



今年是中非开启外交关系70周年。1956年，中国与埃及率先握手，开启新中国与非洲国家建交的先河，70年后的今天，中非关系已全面升级为新时代全天候中非命运共同体。在友谊不断深化过程中，媒体始终是连接民心、沟通思想的重要桥梁。

8月19日至21日，第七届中非媒体合作论坛在北京举行。本届论坛由中国国家广播电视总局、北京市人民政府及非洲广播联盟共同主办，北京市广播电视局承办，汇聚了中国与45个非洲国家约400位代表，其中包括33位非洲国家部级嘉宾，发布了80项合作成果。数字背后，是中非媒体合作“双向奔赴”的深层变迁。一部部影像作品、一项项硬核技术、一次次务实合作，织就知识共享、民心相通的纽带，为中非命运共同体建设注入鲜活的媒体力量。

功夫电影、电视剧、短视频、微短剧——

非洲观众看到更加多元的中国

徐嘉伟 王雪婷

“我看过很多来自中国的功夫电影，李小龙、成龙、李连杰等功夫明星的身手让我大开眼界”“我看过来自中国的电视剧，《星落凝成糖》这些讲述美好爱情的电视剧很容易产生共鸣”“我浏览过许多中国短视频和微短剧，这让我对中国人的生活方式有了更深的了解”……在第七届中非媒体合作论坛现场，与非洲嘉宾聊起中国视听内容，不论是政府官员、媒体从业者，还是青年网络博主，都能侃侃而谈。

功夫电影为一代又一代非洲观众打开了认识中国的窗口。“我记得李小龙的电影，那都是很经典的影片。”卢旺达政府副发言人让·莫里斯·乌韦拉说，这些影片展现了中国的武术精神和文化魅力。利比里亚新闻、文化事务和旅游部副部长约翰尼·塔克帕也表达了类似的感受，他认为功夫电影让非洲观众看到了中国人的强壮和中国功夫的张力。时至今日，功夫电影依旧有着独特魅力，小红书非洲舞蹈博主沙力，从小看中国武打电影，并受此吸引来到中国学习生活。

在非洲播出的影视剧让当地观众看到了一个更加多元的中国。

“《我的阿勒泰》展现了新疆壮美的自然风光；《爱你》虽是一部现代偶像剧，但剧中融入的中医元素，在播出后带动了非洲观众对中医的热烈讨论；《逐玉》中呈现的中国传统服饰造型和文化元素，也让非洲观众很感兴趣。”爱奇艺中东北非地区总经理王静介绍，自2019年以来，爱奇艺国际版在非洲上线电视剧480多部，并针对本地观众观看需求完成了字幕和配音的本地化，对非网络视听专栏累计覆盖2.2亿人次。平台还与埃及本地流媒体平台WATCH IT建立了深度合作，开设华语内容专区，持续传播中国影视作品。

“北京优秀影视剧非洲展播季”已开展十余年，170多部影视剧覆盖近10亿非洲民众；湖南广播电视台在加纳共建的金芒果卫星频道覆盖非洲23个国家、触达1000万家庭用户；江苏省广播电视总台与南非广播电视台联合打造“中国时间”项目，在南非播出超过100小时的中国影视剧、纪录片……一组数据，可见中国影视剧触达非洲观众的广度与深度。

精品国产内容走出去的同时，中国也在持续引进非洲优质内容。自2022年以来，共有29个非洲国家的80部视听节目与中国观众见面，让中国观众近距离感受非洲大陆的自然之美、人文之韵。

“2012年时，这还只是一个梦想。现在，梦想已经变成了现实。”非洲广播联盟总干事格雷瓜尔·贾卡说，如今，非洲观众能在屏幕上看到越来越多来自中国的电影、新闻和纪录片；在中国，非洲新闻和非洲故事也有了更多抵达公众的渠道。内容双向流动，让彼此的生活、文化和发展经验变得可感可知。

伴随中国微短剧出海产业蓬勃发展，越来越多国产微短剧登陆非洲市场，凭借紧凑的剧情、丰富的故事圈粉无数非洲观众。“我经常‘刷’中国微短剧，一旦看上一集，就会想把剩下的几十集都看完。”乌干达新愿景报记者阿赫曼·拉齐亚说，微短剧让非洲观众“很上头”，同时，透过剧集画面，也可以观察到中国社会生活正在发生的变化。

短视频与社交媒体也正在搭建起中非交流的新桥梁。

采访过程中，让·莫里斯·乌韦拉拿出手机，现场展示了TikTok上的卢旺达当地内容。“在卢旺达，足球、篮球等体育运动非常盛行，所以你可以在短视频平台上看到很多体育节目。当然，在传播电视节目之外，短视频平台还成为中非经贸往来的重要渠道。”乌韦拉说，许多卢旺达年轻创业者来到中国，逛展厅、跑门店，通过短视频向卢旺达民众介绍价格实惠的优质好物，“交易完成后，连发货流程也会被拍成视频，以此赢得买家信任”。

小红书平台上也活跃着不少非洲用户，他们与中国网友之间建立起温暖而紧密的联系。来自乌干达的非洲农业博主蒂莫西·基瓦拉比在小红书上观看了很多林占熹教授和菌草技术相关的视频，这些内容为他在当地创立菌草产业园提供了帮助，而他在平台上分享的种地帖子也得到中国网友的持续关注和鼓励。沙力经常发帖向中国网友分享非洲传统舞蹈、音乐，介绍非洲的文化与生活，在他看来，生活故事的分享，可以增加人们对另一种文化的认识。

视听是媒介，更是桥梁。透过影像与互动，非洲观众看到的不再是一个遥远的东方国度，而是一个真实、立体、传统与现代交织的鲜活中国。

跨越山海，中非视听合作架起友谊『连心桥』



扫码观看视频



图①：《唱响非洲》第二季启动仪式在肯尼亚内罗毕举行，图为歌手在仪式上献唱。 新华社记者 杨 光摄
图②：第七届中非媒体合作论坛嘉宾在扩展现实（XR）演播室中体验、合影。 主办方供图
图③：第七届中非媒体合作论坛开幕式上，中非媒体人报道论坛。 主办方供图

电视节目进乡村、媒体合作促经贸——

镜头内外，中非友谊更加可感

本报记者 陈子涵

了解国际新闻、学习养猪技巧、为世界杯进球欢呼、同影视剧主人公一起感受生活中的喜怒哀乐……投影仪亮起，布隆迪乡村的夜生活有了新变化。一个个橙红色的“小锅盖”在墙头“探出脑袋”，通过卫星信号接收着来自世界各地的视听产品。

“电视播出的画质提升了，节目品种更加丰富、制作更加精良，最偏远地区的村民都能够收看数字电视。这些成果都源于两国始终勤勉务实的合作。”布隆迪通信与媒体部长埃弗利娜·布托伊介绍说，布隆迪与中方企业共同组建了布隆迪电视公司，通过“非洲万村通”项目向农村社区免费配发机顶盒，装配卫星锅，已经惠及当地500个村庄。

在中非媒体合作论坛现场，还有不少嘉宾也向记者介绍了所在国传来的好消息。

“今年5月，一座崭新的广播电视大楼在塞舌尔正式启用，这是一份来自中国的礼物。”塞舌尔广播电视公司首席执行官贝拉尔·杜普雷说，“正值塞中建交50周年，中国的摄影设备、制播技术不断更新，这些发展新动向让我们很受鼓舞。”

利比里亚国家电视台记者埃马纽埃尔·科利介绍了他的中国同事。“新增的广播转播车、卫星传输系统的使用和维护工作中，我的中国同事不仅提供教学指导，还跟我们一起制作电视节目。越来越多的中国人来到利比里亚，他们带来新技术、新设备，在我看来，他们是利比里亚的发展伙伴。”

非洲广播联盟总干事格雷瓜尔·贾卡对中非联合培训活动印象深刻。“今年年初，中方与非洲广播联盟在冈比亚班珠尔组织了人工智能内容生产培训，大约

有60名记者参加。”他表示，中非合作不仅投资于物，也投资于人。“我们欢迎中非媒体不断增强人文与专业信息交流，加强广播电视从业者的专业技术与能力。”

从小小的卫星锅到一幢幢广播电视大楼，从设备交流到人才培养，镜头内外，媒体架起中非深度合作的桥梁，也用联合创作的视听作品记录着经贸合作、卫生健康、兴农惠农、文化交流等各领域的第一线动态。

跟随主题纪录片《大使家宴（第四季）》走进乌干达驻华大使馆，一杯布吉苏咖啡打开了中乌嘉宾的话匣子。从乌干达的咖啡种植园，到国际展会，再到中国百姓的餐桌，中非经贸合作链条在一食一饮间逐渐呈现。《何以帆》则将镜头投向肯尼亚的广袤田野。1997年，南京农业大学与肯尼亚埃格顿大学联合搭建的8个塑料大棚，如今已扩展为占地两百英亩的农业科技创新园，一座座大棚默默见证着中非之间“知识与土地”的深度对话。

“就在上个月，津巴布韦成功向中国商业出口了第一批新鲜的蓝莓，为我们的园艺产业开辟了新的广阔天地。”在论坛发言中，津巴布韦新闻、宣传和广播服务部长泽穆·索达分享道：“我们的媒体界也做好了准备，将广泛宣传这些贸易框架，促进产业协同效应，来报道我们共同取得的先进成就。”

“作为一名记者，我会告诉利比里亚的观众们：中国是一个重视技术和人才的国家，而且正在向更加包容、开放的方向迈进。”科利说，“我相信未来十年、二十年、五十年，非洲和中国都会是一家人，我们都在向前看。”

轻量化云制作、AI智能译配、扩展现实演播系统——

非洲媒体人想把中国新技术“带回家”

王赫 张芊芊 陈子涵 杨语溪

“我在这里学到的东西，希望能带回我的国家”“我真的很喜欢演播室里的设备，我们非洲需要这样的技术”……在第七届中非媒体合作论坛的参访行程中，每当非洲媒体人走进一间演播室、看到一套新设备，话题总会绕到同一个方向：这些技术，能不能“带回家”？

中非媒体合作论坛举办期间，多位非洲嘉宾走进北京视听科技相关点位，了解中国视听技术的发展新动向。

轻量化云制作系统的展台前，非洲媒体嘉宾西蒙停下了脚步。屏幕上，一部手机连接云端系统，多机位画面被实时切换、叠加字幕、推送信号，节奏流畅得近乎感受不到任何延迟。西蒙用手机把整套流程拍了下来，反复向工作人员询问设备的采购和落地方式。

“这意味着仅凭一部手机，就能完成以往需要转播车、大型切换台才能实现的专业制作任务”，西蒙对同伴感慨，“这非常有吸引力，我要把这些画面带回去，让同事们也看看。”

如果说拍摄设备解决的是“能不能拍”的问题，那么AI智能译配技术回答的则是“拍出来能不能被听懂”的问题。

贝宁通信和媒体部长奥雷莉·伊利马图·阿达姆·苏莱·祖马鲁向记者讲述了这样一个现实：贝宁有50多种语言，过去一部中国电视剧要译成当地语言播出，光是翻译、配音就要耗上几个月，成本高得让许多电视台望而却步。

祖马鲁对分论坛上工作人员现场演示的AI智能译配流程印象非常深刻——系统自动识别中文原声，逐句翻译成斯瓦希里语、豪萨语等非洲语言，再用贴近原声的AI声音完成配音，一集剧的译制时间从过去以月计，缩短到以天计。“AI技术能够高效实现本土多语种内容生产与传播，大幅降低制作成本。”祖马鲁说，

“通过字幕理解语言和通过人声听到语言感受完全不同，让非洲观众用自己的语言听懂中国故事，这是技术给文化交流带来的最直观改变。”

在扩展现实（XR）虚拟演播室里，索马里摩加迪沙电台台长阿卜迪法塔赫·达希尔·贾伊特坐上了演播台。随着虚拟场景实时切换，他时而置身新闻直播间，时而置身演播现场，在新闻主播、赛事评论员等工作状态中迅速转变。

这套扩展现实演播系统运用实时渲染、超高清制作、云导播和远程协同等技术，通过虚拟场景与真人影像的实时融合，大幅减少实体布景投入，缩短节目制作周期。体验结束后，贾伊特仍不舍得离开，连连追问这套设备能否购买、能否引入索马里。“这项技术让我印象非常深刻，如果能够购入并带回索马里，将大大提升我们的节目制作效率和水平。”他说。

走进论坛展厅，搭载AI防抖跟拍算法的手持云台相机，为纪实拍摄提供便携式的解决方案；16K裸眼3D屏幕让画面突破荧幕，跃然眼前；新型影视制作车让制作团队“现拍、现剪、现审”，大幅提升外景制作的灵活性……从拍摄到后期制作，一批充满未来感的硬核技术产品成为与会嘉宾咨询的焦点，不少展台工作人员介绍，部分产品参数可以根据非洲本土需求进行调整。

“技术发展、知识共享、能力建设是中非媒体合作的核心要义。在技术合作领域，媒体肩负着重要的使命。”赤道几内亚总理府电视和新闻媒体顾问维吉利奥·赛里切·里洛哈表示，技术发展既有益于视听产品生产、传播能力建设，也是建立信任与交流的重要抓手。“中非媒体更应该该积极地阐释技术合作带来的益处，并推动中非之间加深互相了解。让媒体技术合作成为连接产业、研究人员、创业者与民众的桥梁。”他说。

图④：一批优秀的中非影视作品双向展播，从左到右依次为《国色芳华》《七彩喀麦隆》《花儿与少年·同心季》《我的阿勒泰》《布隆迪：圣鼓回响》《欢迎来到麦乐村》海报。

制图 徐嘉伟

